

---

COPENHAGUE – Reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN y la Cámara de Partes Contratadas (CPH)  
Martes, 14 de marzo de 2017 – 15:15 a 16:45 CET  
ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

CHRIS DISSPAIN: Por favor, tomen asiento porque tenemos que empezar.

BECKY BURR: Por favor, vayan tomando asiento. Por favor, vayan tomando asiento para que podamos comenzar y aprovechar todo el tiempo que tenemos asignado. Hola. Gracias a todos por venir. Es mi primera vez. Quiero agradecerle a la cámara de partes contratadas por estar aquí con nosotros. Tenemos una serie de preguntas muy interesantes. Veo que comienza con una introducción tranquila. Por favor, planteen sus preguntas. No están en la pantalla. A menos que me dé vuelta... Muy bien. Ahí están. ¿Quieren plantear las primeras preguntas? ¿Quieren comenzar?

PAUL DIAZ: Paul Diaz, del grupo de registros. No sé en qué orden se pusieron las preguntas. No sé si está en orden prioritario o no. de hecho, tal como conversábamos en las partes contratadas antes de venir, la primera y la tercera en realidad podrían unirse. Quizá

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

deberíamos hacer eso. Un desafío que reconocemos o una preocupación que tenemos es la siguiente. Al interactuar con la junta directiva nos serviría entender si la junta puede articular sus puntos de vista con respecto a la tensión que reconocemos en la primera pregunta. Esto también se puede aplicar a la junta directiva.

¿Adónde quiero llegar? La junta directiva necesariamente implica una función de gestión y de supervisión. La junta directiva de la ICANN muchas veces participa en debates muy detallados acerca de políticas y de todos los detalles. Nuestra preocupación tiene que ver con una deliberación más general acerca de cuál considera la junta directiva que es el marco directivo, cuáles son prioridades. Hay ciertas tensiones entre sus funciones de supervisión y sus responsabilidades frente a la organización ICANN y la comunidad en contraposición a entrar en mayor detalle y a veces participar mucho en el trabajo de desarrollo de políticas, en el nivel de desarrollo de políticas. Espero estar diciéndolo bien. Espero que mis colegas participen y aclaren lo que estoy queriendo decir.

Lo que queremos es apuntar una pregunta de un nivel más alto y esperamos que los miembros de la junta que son nuevos y los que ya están desde hace un tiempo, nos expliquen cuál es el propósito, qué es lo que corresponde hacer a nivel de la junta directiva y cómo vamos a ver esto, qué es lo que podemos

---

esperar en términos de las actividades diarias de aquí en adelante.

BECKY BURR:

Nosotros las consideramos como dos preguntas diferentes pero entiendo que hay una superposición y por eso las unen. Primero le voy a dar la palabra a Marten y después a Lousewies. Vamos a darle la vuelta al orden. Después vamos a hablar acerca de si nosotros entendimos bien cuál es el punto que ustedes plantean.

MARTEN BOTTERMAN:

Gracias, Paul, por su pregunta. Por supuesto tiene que ver con cómo vamos a trabajar en este nuevo mundo con los nuevos estatutos y cómo vamos a cumplir con este trabajo que aparentemente es contradictorio el que proviene de la comunidad y sin embargo esto ya pasó. Nuestra responsabilidad como junta directiva, tal como surge de los estatutos, es participar en el trabajo de desarrollo de políticas. Queda claro que el proceso es muy complejo. Hemos estado trabajando para aclarar un poco más cómo funciona este proceso y este trabajo debe funcionar de forma más fluida. Quizá ustedes podrían decirnos un poco cómo funcionan, cómo es la organización que ustedes tienen en su lado.

---

BECKY BURR: El que habló recién fue Marten, en sueco.

GÖRAN MARBY: La palabra hubba bubba es una palabra muy reconocida en todo el mundo. Forma parte del idioma oficial que no necesita traducción. La junta directiva tiene su función. Los estatutos indican que hay que hacer cosas de una forma determinada. La organización de ICANN facilita las deliberaciones dentro de la comunidad. Esto luego llega a la junta directiva que toma una decisión y me dice que tengo que hacer algo. Yo voy de la parte voluntaria a la parte de tener que hacer algo. Esto depende de la calidad de la política o de lo que tengamos, que nos está llegando.

Yo sé que algunos de ustedes que están en este panel han estado en mi sala de conferencia y han visto estos diagramas de flujo que estamos tratando de hacer. Uno de estos diagramas de flujo es la GNSO. Mi intención, y no quiero que me malentiendan, es aclarar cómo funcionan los procesos. La GNSO describió muy bien cómo funcionan sus políticas. Después tenemos la junta directiva, tenemos el proceso de planificación, el asesoramiento y el trabajo de implementación. Lo que estamos tratando de entender es si hay brechas, cosas en las que no estemos de acuerdo. Ayer recibí una carta de ustedes y creo que ustedes

---

comparten las mismas cosas cuando se trata de ocuparse de algunos de esos puntos de los que hablamos. Yo no voy a interferir en estos puntos de las deliberaciones porque esto lo hace la comunidad pero sí quiero saber más, entender mejor. Quizá todos podemos aclarar juntos las cosas.

BECKY BURR:

Le voy a dar la palabra a Lousewies pero antes quiero decir algo. Hubo algunas lecciones aprendidas a medida que trabajamos con estos procesos y renovamos nuestro foco para asegurarnos de que estamos cumpliendo con los procedimientos descritos en los estatutos.

LOUSEWIES VAN DER LAAN: Gracias, Becky. Por el bien de los recién llegados quiero explicar esto un poco mejor. Yo fui recién llegada hace poco tiempo. Hay una parte interesante que es la función de la junta directiva. En parte es como una junta directiva tradicional. La ICANN es una corporación sin fines de lucro, con base de Estados Unidos. Göran es el CEO. Nosotros decidimos cuánto se le paga. Hay presupuesto, hay personal. Todo lo que uno haría normalmente con una empresa, nosotros lo hacemos como junta directiva que ejerce función de supervisión.

---

Después tenemos esto único, esto singular que es la comunidad de la ICANN, que es algo totalmente diferente. Yo no encontré nada comparable en ninguna otra parte del mundo. No hay nada con lo que lo podamos comparar pero nosotros también tenemos una función. Lo que a mí me parece muy interesante es que este proceso, todo lo que ocurre, el proceso que consideramos, está tan basado en la comunidad que la función clave de la junta directiva es ser guardián del proceso. Es la comunidad la que decide las políticas. Es la comunidad la que decide todo. Nosotros tenemos que asegurarnos de que se sigan los procesos.

Una de las deliberaciones que estamos teniendo en la junta directiva es qué pasa si hay un conflicto y si se traban los debates. ¿Tenemos que desempeñar un papel nosotros o no? Creo que esto es muy interesante porque cada tanto ocurre que las cosas quedan totalmente trabadas y la gente mira hacia la junta. Acá es donde tenemos que decidirlo. No tenemos una regla general todavía con respecto a si podemos ayudar en ese caso o no. se trata de construir puentes, de facilitar la coordinación o la reunión de personas. No podemos obligar a la gente a estar de acuerdo pero sí podemos llevar el caballo hacia el agua. Esto es lo que estamos descubriendo. Ese es el valor agregado que podría aportar la junta directiva.

---

Además, hay algo que cada vez entra más en nuestro radar. Me alegra que lo planteen porque yo vengo de una cultura calvinista holandesa muy frugal. Todo lo que hacemos y lo que no hacemos tiene consecuencias en términos de presupuesto. Si decidimos extender el área de trabajo 2, si decidimos incorporar más idiomas, si decidimos extender las reuniones, todo tiene implicancias financieras. Cada vez queda más claro que cuanto más aclaramos cuáles son las consecuencias financieras de una sesión que toma la comunidad, más se tiene esto en cuenta. Esto es muy importante porque el presupuesto es limitado. Cuando se agrega algo nuevo, tenemos que aumentar los ingresos y creo que la mayoría de las personas entiende esto porque es como aumentar los impuestos. Yo tengo cierta formación en esto del área política. Si hacemos algo nuevo, ¿qué es lo que recortamos? ¿A quién despedimos o qué proyecto detenemos? Estas son cosas que tenemos que dejar en claro. Cuanto más dejamos en claro cuáles son las implicancias desde el punto de vista presupuestario, más fácil será tomar estas decisiones de una manera inclusiva. Becky, espero que esto les haya servido.

JEFF ECKHAUS:

Este fue uno de los puntos que yo señalé antes. Durante los últimos... No sé cuántos años, los registros y los registradores les cobran a los registratarios. Cobramos, le damos dinero a la ICANN y el tema que nosotros hemos visto es que no ha habido

---

una muy buena comunicación con respecto a qué pasa con esos fondos. Ese puente entre la junta tradicional y lo que usted llama la comunidad es cuáles son esas decisiones que se toman en relación con el presupuesto, ¿cómo se comunica esto en el sentido más amplio? La ICANN tiene una reunión presupuestaria hoy de 5:00 a 8:00 donde analizan todo el proceso. Creo que sería muy útil que la ICANN comunicara ampliamente a la comunidad esto: a quién le cobra, qué hace, cuáles son las decisiones. No me refiero a los detalles mínimos sino: Estos son los cinco objetivos para este año. Estos son los temas en los que estamos trabajando. Estos son los planes. Estas son las cosas que podemos hacer porque nos estamos centrando realmente en estos temas.

Yo no sé si esto se está comunicando a un público más allá de la gente que está acá. Creo que es importante tener una comunicación masiva para que la gente entienda. Cuando nosotros decimos: “Estamos en el área de trabajo 2 y estamos recortando esto. Estas son las cosas que importan. Esto es lo que cuenta”. Como registro, nosotros tenemos 40 TLD. Pagamos 25.000 por TLD. ¿Adónde va ese dinero? ¿Adónde van esos fondos? Muchas personas dicen: “Van a un agujero negro”. Yo sé que no es así pero creo que necesitamos comunicar mejor esto, tanto para este grupo como para la comunidad en general. No



---

me refiero a la reunión de la ICANN sino a todos los usuarios de Internet, tenemos que explicar qué es lo que está pasando.

Yo vengo escuchando que esto forma parte de la agenda para este año. Cherine el sábado tenía una diapositiva y explicó cuáles son los objetivos para el ICANN para el 2017. Espero que esto se comunique más ampliamente y espero que tengan un plan para esto. Gracias.

BECKY BURR:

Gracias. ¿Alguien tiene algún comentario al respecto?

ASHA HEMRAJANI:

Gracias por la pregunta y los comentarios. Soy Asha Hemrajani. Soy presidenta del comité de finanzas de la junta directiva de la ICANN. La información que usted pide ya se la dimos. Nosotros compartimos en qué gastamos el dinero. Decimos cuáles son nuestras proyecciones de ingresos y también comunicamos otras cosas. En algunas áreas no lo comunicamos porque tenemos que decidir qué hacemos y qué no hacemos. Gracias por mencionar el taller de la junta hoy de 5:00 a 8:00. Una cena excelente. También habrá vino. Tenemos otra reunión el jueves para la comunidad. La reunión de hoy es un grupo de trabajo, un taller ad hoc. Es un taller con miembros de la comunidad de

---

presupuesto ad hoc que se reúne todos los años para ayudarnos y el equipo de finanzas.

Vamos a tener una sesión general para todos en la que vamos a hablar acerca de los desafíos que enfrentamos y las decisiones que tenemos que tomar. Les pido, por favor, que vengan. Cuantos más aportes recibamos, cuanto más sepamos acerca de la información que ustedes necesitan y que no les estamos dando, mejor. Muchas gracias.

BECKY BURR: Steve.

STEVE CROCKER: Básicamente, Asha acaba de decir gran parte de lo que yo quería decir. Lo voy a decir de una forma diferente. Nosotros brindamos mucha información. No se debe a que no lo intentamos. Entiendo que su pregunta responde a una incomodidad genuina. Estoy sorprendido pero no me resisto.

JEFF ECKHAUS: No quiero inferir que están ocultando información. Ese no es el punto al que voy. Lo que digo es que se trata de un poco más de hacer llegar la información. Es necesario hacer llegar la información a un público más amplio. No quiero decir que esto

---

vuelva al tema de la fatiga pero hay una sobrecarga de información y quizá se podría condensar y ponerlo en un formato más consumible. Creo que eso nos ayudaría a todos a la larga. No quiero decir que estén ocultando la información, que las reuniones sean cerradas. No quiero que nadie piense que eso es lo que yo quise decir.

STEVE CROCKER: Como corporación norteamericana, nosotros crecimos siguiendo los mismos procedimientos que sigue el Congreso de los Estados Unidos. No sé qué problema tiene usted al respecto.

BECKY BURR: Emily.

EMILY TAYLOR: Quería volver al punto que se señaló antes, que señaló Lousewies con respecto a cuál debería ser la función de la junta directiva cuando se llega a un punto en el que se traba el desarrollo de políticas. Es interesante escucharlos hablar acerca de las diversas opciones, los diversos riesgos y peligros de involucrarse y de no involucrarse. Es bueno plantear esto y es bueno pensar en esto porque todos queremos que el resultado sea una buena política. Creo que la gente mira a la junta y pide ayuda a la junta cuando las cosas se empiezan a trabajar. Quizá

---

algunas ideas podrían girar en torno a que pase lo que pase, todo debe ser transparente porque las cosas que pasan a puerta cerrada no salen bien. También quiero decir que la junta podría tener una función imparcial, un facilitador, un mediador que aliente a la gente a reflexionar, a pensar en el interés público, a mediar para probar diferentes ideas también. Vuelve a la comunidad para alentar a la comunidad a superar esa traba. Esto es algo que la junta directiva podría hacer, siempre y cuando se haga de una forma muy transparente. Todos sabemos que las acciones en este espacio muchas veces se pueden malinterpretar. Simplemente quería compartir esta idea.

BECKY BURR: Muchas gracias. ¿Alguien de la junta quiere hacer un comentario? Cherine.

CHERINE CHALABY: Algún día voy a aprender. Muchas gracias por ese último comentario. Es totalmente cierto que la junta directiva debe seguir los procesos establecidos en los estatutos. No hay duda al respecto. Las políticas se desarrollan a través del PDP. El asesoramiento proviene de los comités asesores. La junta directiva no desarrolla política y la junta directiva no hace políticas. Cuando hay un impasse, yo creo que la junta directiva es responsable de facilitar una forma de superar ese impasse

---

pero su responsabilidad no es resolver el problema y resolver la cuestión. La responsabilidad de la junta directiva es facilitar el proceso para poder superar ese impasse. Lo que usted dijo con respecto a la transparencia es clave. Tenemos que definir cuál es el impasse y cuál es la propuesta para poder avanzar con el proceso. Estoy muy agradecido por su comentario y es algo que vamos a seguir. Es algo en lo que creemos. Gracias.

BECKY BURR: Jeff. No, perdón. Donna, ¿hay algún comentario?

DONNA AUSTIN: No sé si Jeff va a contestar esto.

JEFF ECKHAUS: Entiendo que cuando hay una junta directiva de la comunidad y existe un impacto, hay que buscar la solución pero creo que son las partes contratadas las que tienen que volver a los registros y registradores. Nosotros también tenemos un contrato. Ese contrato exige una acción en determinado momento, sea aprobar una recomendación o no aprobarla. Tenemos estatutos que rigen los procesos de desarrollo de política. Cuando la GNSO envía una política a la junta directiva, sería necesario en algún momento que la junta directiva tome una acción a favor o en contra y que se la devuelva a la GNSO y se siga el proceso. Creo

---

que tiene que haber un equilibrio entre ser la junta directiva de la comunidad y seguir los contratos que tenemos, donde existen entonces la expectativa de que se tome una acción.

BECKY BURR: James. No sé si quiere hablar Donna. ¿Es para responder entonces? Voy a ir a James y después a Cherine.

JAMES BLADEL: Yo estoy de acuerdo con Jeff y estoy en desacuerdo en parte con el comentario de Cherine porque me parece que es tarea de la junta rechazar o aceptar el asesoramiento de un comité asesor y también las recomendaciones de la GNSO. Se supone que ustedes tienen que tomar una decisión y nosotros esperamos esa decisión. Les agradezco que ustedes quieran minimizar ese tipo de intervenciones pero en algún momento tenemos que detenernos porque yo creo que estamos haciendo bien las cosas, estamos trabajando sobre nuestros procesos, estamos avanzando pero no vamos a deshacer todo lo hecho y en algún momento tenemos que decirles: “Ustedes tienen que elegir”. Ustedes van a tener que realizar una buena opción basándose en cuál les parece a ustedes que es la organización más coherente con la misión de la ICANN y la visión jurídica o legal que pueda tener la junta directiva. Estoy pensando en términos generales, no en particular, que tienen que tomar esta decisión porque en

---

definitiva nosotros tenemos que trabajar para llegar a un resultado.

BECKY BURR: Gracias. Esto está generando un muy buen intercambio. Cherine, Chris y después Steve.

CHERINE CHALABY: Creo que me malinterpretaron. Me parece que nosotros tenemos que resolver cualquier impasse que pueda haber y el proceso lo tiene la junta directiva. Obviamente, ni la GNSO ni algún comité asesor. Lo que quiero resaltar es que nosotros no tenemos que hacer la política o cambiar la política. Nosotros la aceptamos o la rechazamos o proponemos una forma de resolverla. Esa es nuestra responsabilidad.

JAMES BLADEL: Sí.

CHERINE CHALABY: Entonces estamos de acuerdo.

JAMES BLADEL: Sí. Creo que la primera vez no se escuchó así.

---

CHRIS DISSPAIN: James, por favor, no te vayas.

JAMES BLADEL: Se dan cuenta de que Donna va dando pasos hacia atrás. Quiere hablar y no la dejan.

CHRIS DISSPAIN: No hay ningún problema. Está detrás de ti y está protegida. No tengas problema y quédate frente al micrófono. Creo que es muy bueno escuchar y que exista un reconocimiento de que la junta directiva tiene en algún momento que detener esta pelota. Yo lo que diría es: ¿Ustedes aceptarían que sería mejor...? Yo entiendo lo que quieren decir pero esto podría seguir eternamente. ¿Es mejor que al menos la junta directiva realizara algún esfuerzo para facilitar que las partes se unan y dialoguen? Una de las cosas que se puede decir de tu declaración original es que puede haber un impasse en la decisión. Mi responsabilidad es decir que si hay un impasse, ¿por qué no lo probamos y vemos si podemos realmente llegar a una solución antes de imponer una decisión?

JAMES BLADEL: Una de las cosas que quiero decir tiene que ver con las limitaciones que tiene el proceso, el modelo. No podemos salir de ellas. La segunda es, cuando se hicieron las cosas de manera que estén rechazando una recomendación o un asesoramiento,



---

le tienen que dar pautas de por qué lo están rechazando, para que haya una revisión concreta y no silenciosamente rechazándola y dejándola a un lado.

BECKY BURR: Steve.

STEVE CROCKER: Yo creo que estamos llegando a la esencia porque tanto Cherine como Chris con lo que dijeron, y usted también lo mencionó desde otra perspectiva, creo que se manifiesta que hay algunas tareas. Nosotros tenemos como función la aceptación o el rechazo y a veces no estamos haciendo ninguna de las dos. Entonces ustedes quieren estar seguros cuando hay demoras para saber de qué se trata y que tomemos una acción. Perfecto. La pregunta natural es: ¿Y entonces qué?

Suponiendo que nosotros rechazamos, porque si lo aceptamos alguien va a estar contento y alguien no, pero si lo rechazamos, con eso no se termina todo. No significa que acá tomamos la decisión y esto queda así. Si es un tema no resuelto o hay que volverlo a enviar, entonces hay dos niveles. Uno es seguir las normas obviamente y el segundo es tratar de ser eficaces para utilizar esas normas y trabajar dentro de las normas para llegar a algún lugar. Decimos: “Lo rechazamos, lo devolvemos”. Me

---

parece que eso no tiene sentido. Creo que no le es útil a ustedes, no le es útil a la comunidad tampoco. En sí mismo esto no es suficiente.

Tampoco es suficiente que nosotros digamos: “Sí, ya vemos lo que pasa. Propongamos lo siguiente, así avanzan de esta manera”, porque entonces nosotros estamos en el medio de la toma de decisiones políticas y nos lleva al mismo nivel del resto. Creo que de esta manera contamina nuestro rol como custodio del proceso. No existen dudas de que hay otros que lo pueden hacer y no existe duda de que hay mucha experiencia. Lo que mencionó en su última intervención, si nosotros tuviéramos el ejercicio de rechazo como forma quedaría claro entonces que lo que estamos haciendo, y no es una respuesta definitiva, pero sí que es un paso orientado al proceso para pasar el impacto y para poder encontrar algo que sea constructivo posteriormente. Esto no está escrito en ningún lugar. No está en los estatutos. No es: “Los estatutos no lo dicen y así solucionan ustedes el problema”.

Tenemos que ser creativos para entender lo suficiente de los temas para que las partes de cierta forma se reúnan. Ese es un territorio abierto. No hay nada escrito. Depende bastante de los puntos específicos, los temas específicos. Si es un tema técnico, si es un tema de personalidad, si es una diferencia entre los

---

objetivos, ver que van a llegar a un juego económico de suma cero. Hay un gran espectro que tiene que ver con estas cosas.

JAMES BLADEL:

Cualquier rechazo, como ya lo mencioné a Cherine y a Chris, tendría que tener fundamentos para que de esta manera se pueda guiar al trabajo que hay que rehacer. Una de las cosas también que dije mucho durante el contexto del PDP es que nosotros trabajamos sobre la base del consenso. Si no llegamos a consenso, no significa que fracasa todo sino que hay un statu quo y que hay uno que tiene más supremacía en una propuesta. Me parece que en abstracto hay algunos temas que tienen que ser considerados para el statu quo. Quizá entonces la decisión sea el statu quo.

STEVE CROCKER:

Sí, en algunos casos hay un problema que no está resuelto y no lo podemos dejar así. Lo otro que está implícito en todo lo que dijimos es que entendiendo que la acción final según las normas es que nosotros rechazemos algo, la ventaja de todo es que esto se descubra lo más temprano posible, no al final del proceso. Muchas de las cosas que ustedes escuchan de nosotros y del personal son en qué medida ustedes pudieron prever esto como para que nosotros también los ayudemos a unirse con las otras partes y llegar a un diálogo sin tener que tratar de sustituir

---

nosotros esa falencia. Que uno vea la pared no significa que uno tenga que acelerar para después recoger los pedazos que surgen.

BECKY BURR: Donna, Jeff y Elliot. Chris me dice que no tenemos tiempo para Donna. Me dijo eso. En algún momento tenemos que hablar de los temas contractuales porque me parece que es importante. Vamos a ir a Donna, a Jeff y después a Elliot. Digan su nombre, por favor.

DONNA AUSTIN: Mi comentario tiene que ver con una conversación que empezó antes de todo esto, que tenía que ver con el presupuesto. Después cuando vuelvan a hablar de este tema, lo podemos comentar.

BECKY BURR: Después serás la primera.

ELLIOT NOSS: Si siguen el orden que está en pantalla, yo también quería comentar algo fuera de orden. Cuando vuelvan a hablar de este tema lo podemos comentar.

---

BECKY BURR:                   Vamos a ir a Jeff y después, si no hay nada que decir, vamos a la pregunta número dos y después de ahí seguimos.

JEFF NEUMAN:                Me parece que estamos rescribiendo los estatutos acá. Digo esto porque me parece que es un trabajo externo. Los procesos de PDP de la GNSO son muy claros. Queda muy claro que una vez que la GNSO aprueba una política por consenso, va a la junta directiva y la junta directiva es la que tiene que aceptar o rechazar, y hay umbrales para las dos cosas. Si lo rechaza tiene que devolverlo a la GNSO con los comentarios de por qué lo rechazó. La GNSO entonces tiene que tomar la decisión. ¿Respondemos a la junta directiva nuevamente y se lo reenviamos con nuestra respuesta a la junta directiva o nosotros, la GNSO lo dejamos caer? No dice que la GNSO lo tiene que devolver. Si existe un PDP que empezó con la GNSO, y según lo que yo escuché, no se hizo mención de que el GAC tiene que dar asesoramiento, si bien es inherente a la acción que toma la junta directiva pero el PDP de la GNSO no dice que si hay un impasse nosotros vamos a tener que resolverlo. No me parece una mala idea. No estoy diciendo que sea una mala idea pero estoy diciendo que eso no es lo que está en la actualidad en los estatutos.

---

Me parece que eso es importante porque si queremos revisar los estatutos, podemos hacerlo. Podemos incluso revisar el proceso de desarrollo de políticas pero lo que yo quiero decir es que si la GNSO le envía una política a la junta directiva, la junta directiva puede recibir el asesoramiento de los comités asesores. Si un comité asesor le da asesoramiento que es diferente de la política de la GNSO, entonces la junta directiva puede facilitar cierta participación y cooperación entre todos para llegar a una resolución. No sé realmente cómo esto encaja dentro del grupo de trabajo del desarrollo de políticas que ya ha sido expandido porque la GNSO ya votó que iba a aprobar la política para facilitar una conversación para un cambio que en definitiva dicen: “No hay un impasse, no hay una resolución”, entonces la junta directiva va a tener que aceptar o rechazar. Puede ser un proceso aceptable pero quizá tenemos que trabajar para revisar los estatutos en ese punto.

BECKY BURR:

Jeff, yo entiendo lo que quieres decir pero me parece que está salteando el punto de que cuando se llega a la recomendación de política y entonces el GAC ejerce su autoridad de dar asesoramiento y entonces debemos participar con el GAC para resolver el problema. hay que entender que esto es un proceso, que tenemos que actuar con el asesoramiento del GAC, que tenemos que aceptar o rechazar y dar los motivos para eso pero

---

el tema y la pregunta es: ¿Lo hacemos mecánicamente o vamos al GAC a la GNSO, y les decimos: “¿Esto es lo que quieren? ¿Quieren que se detenga acá el debate?”? De ser así, bueno, avanzamos y tomamos los pasos necesarios pero la forma en la que establecieron este proceso es como que se saltea una parte. Se supone que cuando vamos a actuar recibimos el asesoramiento del GAC.

Hay un problema temporal y tenemos que tratarlo. Hay muchas cosas que reconozco pero lo que está diciendo la GNSO es que cuando reciben el asesoramiento del GAC, ahí tienen que decidir si van a aceptar o rechazar pero no nos tienen que volver a dar las cosas a nosotros. Ustedes tienen que decidir. Steve.

STEVE CROCKER:

Gracias, Becky. Becky dio una respuesta amigable y razonable. La pregunta fue si teníamos que modificar los estatutos. Los estatutos no dicen que no tenemos que considerar el asesoramiento, que no podemos hablar con ustedes. Hay muchas cosas que no están en los estatutos. Si el estatuto no dice que tenemos que ir a consultar, no significa que no podamos hacerlo. Lo que me llamó la atención es la implicación que usted está haciendo de que estamos modificando los estatutos porque no estamos haciendo solamente lo especificado en ellos. Me parece que esa no es una posición

---

sensata para ninguno de nosotros. Creo que hay mucho lugar como para tener una conducta inteligente y constructiva dentro del proceso.

Esto es lo que realmente me hace reaccionar con fuerza a lo que usted está diciendo porque dice que la junta directiva está excediendo su autoridad. No. estamos utilizando nuestra autoridad constructivamente. No es porque los estatutos fueran escritos para nosotros o para el resto, para tomar acciones específicas y acotadas. De lo contrario, sí, ahí tendríamos que hablar de otro tema.

BECKY BURR:

Perfecto. Habiendo dicho esto, también quiero agradecer que se escuchó muy claramente de los miembros de la junta directiva, Cherine y James, que no es que la junta directiva tiene que establecer nuevos procesos que están fuera de los estatutos sino que la junta directiva tiene que hacer política y lo que quiere es generar una conversación. Creo que quedaron claros los motivos de hacerlo pero parece que James tiene algo para decir.

JAMES BLADEL:

Quiero enfatizar que este es un diálogo de los registros y los registradores con la junta directiva y que Jeff y yo no estamos



---

hablando como la GNSO sino que estamos hablando como miembros de la comunidad de registros y registradores.

CHERINE CHALABY: Me parece que tendríamos que aclarar porque Jeff dijo algo a lo que no respondimos. Jeff está diciendo, y quizá entendí mal, corrijanme: “Perfecto. Existe un impasse. Nos juntamos, hablamos de eso y digamos que llegamos a un acuerdo. La GNSO no tiene una política para rechazar su propio proceso entonces la junta directiva después de eso tiene que rechazar la política y volver a la GNSO para decirle: “Este es el acuerdo. Esto es lo que se piensa. Vuelvan a pensar en eso”.” ¿Eso es lo que quiso decir, Jeff?

JEFF NEUMAN: Sí. Exactamente. No hay nada en ese punto donde diga que, como el grupo de trabajo fue expandido y el PDP técnicamente terminó con todos los pasos anteriores, si existiera una deliberación entre los miembros del consejo, incluso los del grupo de trabajo, que digan: “Está bien. Esto es razonable”, en ese momento acá tenemos un hueco, tenemos que solucionarlo.

CHERINE CHALABY: Ese sería el paso final.

---

BECKY BURR: Parece que aprendimos claramente dónde estamos.

GÖRAN MARBY: Quiero hacer un comentario. Yo creo que entiendo realmente la necesidad que tienen, las formas que tienen para tener predictibilidad en el sistema. Podemos trabajar más sobre ello. Todos entendemos, todos sabemos y todos lo que están acá saben qué va a pasar después. Ese es uno de los motivos por los que estamos haciendo esto. Estamos escribiendo exactamente cómo funciona el proceso. Yo espero poder hacer difusión externa y poder también sacar contribuciones y aportes de la reunión con ustedes para ver qué es lo que va a pasar, cómo lo podemos solucionar porque ustedes dijeron que la predictibilidad del sistema iba a ser mucho más importante cuando avanzáramos. Gracias.

STEPHANE VAN GELDER: La predictibilidad también es un factor de tiempo y saber qué es lo que va a ocurrir a continuación. El proceso está bastante bien definido en términos de PDP. Eso es una cosa. También tenemos la predictibilidad del tiempo. Aparentemente eso no lo estamos manejando tan bien acá, en la ICANN. Ese es otro tema que

---

genera frustración. Parte de la frustración que ustedes quizá estén identificando en estas deliberaciones. Gracias.

BECKY BURR:

Tenemos la segunda pregunta. Esta pregunta provocó un intercambio de preguntas y respuestas cuando la junta lo consideró. No se tomó nota así que voy a hablar yo sobre este tema. Esto surge en un momento muy interesante. La especificación uno, el proceso de política de consenso ha sido parte de la ICANN desde el día uno. De hecho, es la base fundamental de nuestra negociación de nuestro trabajo con las partes contratadas. Vamos a aceptar la imposición de obligaciones sobre nosotros fuera de las negociaciones contractuales siempre y cuando esas cosas cumplan con una serie de criterios especificados en el contrato. Como parte del proceso de responsabilidad establecido en los estatutos, nosotros pasamos la especificación uno de los registros y de los registradores a los estatutos.

Ahora hay un punto de vista más claro y cerramos un ciclo en cuanto a la capacidad y los controles para cambiar las especificaciones. Creo que todos deberíamos sentirnos satisfechos con esto. Como parte de los estatutos y del proceso de implementación de los mismos, necesitamos empezar a pensar cuidadosamente, y lo estamos haciendo en todas partes

---

de la comunidad, en qué es lo que se debe implementar, qué procedimientos deben existir, qué clase de educación y de formación necesitamos en la comunidad y entre los distintos grupos.

Se me ocurre a mí, y seguramente Chuck está en algún lugar de esta sala, que este es uno de esos casos donde necesitamos tener este show periódico entre Becky y Chuck con respecto a cuál es la valla contractual. Esta valla contractual, sé que a la gente no le gusta esto pero es para los miembros de la junta directiva que no están familiarizados con esto. Les explico que es la base fundamental de la negociación entre la ICANN y la cámara de partes contratadas. Es un elemento crítico para entenderlo e incorporarlo. Sí, vamos a generar mayor concientización al respecto. El personal es consciente de esto pero vamos a tratar de generar más concientización en la comunidad para que ya no sea más una mala palabra. ¿Alguna pregunta o comentario al respecto?

PAUL DIAZ:

Usted habló de Johannesburgo pero en Johannesburgo no vamos a tener una oportunidad como esta. ¿Cómo se les ocurre que podríamos tener un intercambio considerando la estructura del foro de políticas?

---

BECKY BURR: Creo que tenemos que pensarlo. Quizá no sea en Johannesburgo. Podría ser un tema que tratemos en la cumbre de GDD. No estoy muy segura. Lo importante es el punto general. Creo que tenemos que pensar y ver cuáles son las oportunidades de llevar esto a la comunidad. Creo que este es el momento, claramente. ¿Algún otro comentario? Donna.

DONNA AUSTIN: Gracias, Becky. Creo que podría ser una muy buena conversación para el foro de política, considerando el trabajo de desarrollo de políticas y considerando que no va a haber tantas sesiones que van a estar en conflicto entre sí y así la gente quizá se quede sin hacer. Quizá esa va a ser una oportunidad perfecta.

CHRIS DISSPAIN: Pensémoslo como posibilidad.

BECKY BURR: Es otro tema adicional de bajo interés. ¿Algún otro comentario con respecto a este tema? Elliot. ¿Se fue? ¿No? Es increíble. Pasando a hablar acerca de cómo podemos mejorar la comunicación entre la cámara de partes contratadas y la junta directiva más allá de las sesiones presenciales que tenemos. Creo que la persona que iba responder sobre este tema no está acá. Sí está acá. Perdón, no lo había visto. Por favor, venga. Creo

---

que en esta conversación sería importante tener un intercambio. ¿Cómo piensan ustedes que nosotros podemos mejorar la comunicación?

RON DA SILVA:

Creo que la respuesta simple es señalar algunos ejemplos que están funcionando. Por un lado, hubo un town hall en el que participaron algunos miembros de la junta. La GDD iba a participar. Esto creo que tuvo existo en el pasado. Este tipo de debates surge en distintas partes de la comunidad también. Esta mañana empezamos con la ASO y la conversación que tuvimos con ellos reforzó un principio similar, que es el siguiente. Cuando ustedes organizan actividades, invítennos. Vamos a ir. Si hay un miembro de la junta que es un coordinador de enlace con esa actividad, entonces vamos a alentarlos entre todos a participar. No digo que todos vayamos a viajar a todo el mundo. Ese no es el objetivo pero, por ejemplo, si hay algo en Washington D.C. o en Nueva York, hay cinco que vivimos en la costa este de Estados Unidos: Becky, George, Ram, Steve y quien les habla.

Tenemos opciones. Si hay algo ahí, alguno de nosotros puede ir y puede participar. Muchos nos esforzamos mucho por crear buena voluntad entre la junta directiva y la comunidad. Además hay algunos temas específicos o preguntas. Si ustedes los quieren plantear, pueden enviarnos un mail, enviarnos una

---

carta, cualquier mecanismo que quieran utilizar para la comunicación. A veces eso es un poco lento. Yo creo que hay oportunidades de estar en la misma sala, en la misma ciudad y eso puede ser servir más porque puede ser una interacción menos formal entre algunos miembros específicos de la junta directiva y la comunidad. Creo que eso sirve mucho.

Volviendo a ustedes, queremos preguntarles a ustedes cuáles son las cosas que nosotros quizá no sepamos. ¿Qué podemos hacer para participar y ser parte, no la junta en su totalidad pero sí algunos de nosotros, algunos miembros de la junta? ¿Qué más? ¿Había algo más al respecto?

RAM MOHAN:

Quiero agregar un par de cosas. Creo que en este momento se está llevando a cabo una consulta acerca del presupuesto y de la parte de finanzas. ¿Quisieras hablar sobre ese tema? Luego quiero hablar sobre otro punto.

RON DA SILVA:

Sí. Quería hablar sobre esto. ¿Qué podemos hacer específicamente con la junta directiva y la GDD? La GDD creo que tendrá una reunión en mayo. Tenemos un presupuesto nuevo propuesto. Esperamos ver qué opinan ustedes al respecto. Esta sería una muy buena oportunidad para interactuar con el GDD

---

en torno a las finanzas. La organización tiene muchos recursos pero son recursos limitados. Si se fijan en el contenido del formulario, siempre hay alguien que dice: “Queremos hacer más. Queremos tener más recursos para viajar, más reuniones, más actividades, más traducción”. Todas esas cosas cuestan dinero.

Lo que yo diría que sería un buen tema para tratar en un formato de deliberaciones que podría tener lugar en el GDD es hablar de prioridades. No podemos crear más dinero a menos que subamos los precios y nadie va a querer seguir ese camino. Tenemos una cantidad de recursos limitados. Tenemos que decidir, tenemos que priorizar. Podemos hacer A, B, C este año y quizá D y E tienen que pasar al próximo año. Tenemos que pensar en esto como comunidad. Tenemos que ver cuál es la responsabilidad financiera. No podemos gastar más de lo que tenemos. Tenemos que mantener el equilibrio en nuestros gastos y nuestras prioridades. Ese fue un buen punto. Gracias, Ram.

RAM MOHAN:

Quiero agregar algo más. Tradicionalmente, el foco ha estado en lo siguiente. Cuando surge un nuevo proyecto o una nueva línea en el presupuesto, esto proviene especialmente de la cámara de partes contratadas. En cierta forma, es la cámara de partes contratadas también el punto de recepción de la interacción de



---

cosas como cumplimiento, etc. Quisiéramos ver algunos ejemplos específicos: qué es útil, qué no es útil, qué podemos mejorar. Eso es eficaz para que la junta directiva lo entienda. Sé que hay algunas conversaciones que ya están teniendo lugar entre la cámara de partes contratadas y la organización ICANN pero sumar ese nivel de entendimiento para los miembros de la junta directiva creo que sería sumamente útil.

BECKY BURR:                   ¿Donna?

DONNA AUSTIN:               Gracias. Volvemos a hablar del presupuesto. El punto que quería señalar antes es el siguiente. Ron, usted habló acerca de que tenemos que tomar decisiones y priorizar, ¿pero esto realmente muestra el valor de los proyectos que llevamos a cabo? Tenemos reuniones tres veces por año. La última en Hyderabad costó cerca de cuatro millones de dólares. ¿Cuál es el valor? Tenemos que afinar un poco las ideas. Ver cuáles son los objetivos. Tenemos un patrón en estas reuniones que no modificamos demasiado a lo largo de los años salvo que fuimos agregando, agregando y agregando. Hay un grupo de trabajo de estrategia de reuniones y ahí hablamos acerca de cómo podemos mejorar en cuanto a la programación y la agenda, ese tipo de cosas.

---

Quizá tendríamos que hablar acerca de cuál es el valor de lo que estamos haciendo. ¿Hay formas de mejorar y trabajar de forma más eficiente? Yo creo que sería útil tener esta deliberación a nivel de la comunidad porque una de las conversaciones que nosotros mantuvimos antes fue que escuchamos que la cámara de partes no contratadas recibió fondos para ir a Islandia. A nosotros solo nos dan fondos para cuatro personas para el GDD. Nosotros decimos: “Nosotros queremos lo mismo“. Eso no es totalmente responsable en términos del presupuesto de la ICANN. Como comunidad, tenemos que ver cómo podemos nosotros como comunidad ser responsables cuando analizamos el presupuesto en lugar de decir: “Queremos lo mismo que ellos“. Simplemente creo que tenemos que mostrar, revelar el valor de lo que estamos haciendo.

GÖRAN MARBY:

Hola, Donna. Muchas gracias por plantear este tema. No sé si pudo ver algunas caras que sonreían mientras usted hablaba. Quizá porque usted habló acerca de un debate que ahora ya comenzamos a mantener. Es más que el tema de los viajes. Cuando hablamos de la ICANN y de la forma en que trabajamos, hay un punto que es importante dejar en claro. Por ejemplo, tenemos dinero de subastas, dinero de distintos fondos que no van a la parte operativo. Cuando hablamos del costo de traducción, por ejemplo, tenemos que hablar acerca del dinero

---

que tenemos solamente para operaciones, que es diferente de los fondos de subastas que, por ejemplo, son manejados por la comunidad. Creo que en el futuro y con los fondos que tenemos... Uso la palabra fondos en lugar de ingresos por un motivo. El dinero que recibimos tiene que ser utilizado para algo que tiene valor.

El plan estratégico quinquenal es algo para todos nosotros, no solamente para la organización ICANN. Tiene que ver con la globalización, adónde ir, cómo hacer las cosas. Estamos participando en este momento en deliberaciones dentro de mi propia organización, dentro de la junta directiva y también queremos llevar esto a la comunidad. Creo que esta es una conversación esencial pero tiene que ser transparente, inclusiva, muy inclusiva... Es una palabra que quiero sumar a la transparencia. Tenemos que hacer esto de forma tal que la gente se sienta satisfecha. Espero poder hacer esto. Veo acá a los miembros de la junta directiva y creo que todos estamos de acuerdo con lo que usted acaba de decir. Gracias por plantear este punto.

ASHA HEMRAJANI:

Donna, ¿dónde está? No le pagué para que dijera esto, ¿no? Muchas gracias por decir eso. Es algo que me surge del corazón. Los resultados, el valor, demostrar el valor de aquello en lo que

---

gastamos dinero. Cualquier idea o comentario adicional que tenga con respecto a este tema, con respecto a cómo podemos trabajar mejor para reflejar ese valor se lo agradecería muchísimo. No sé cómo expresarle cuánto apoyo esas ideas. Muchas gracias.

BECKY BURR:                   ¿Elliot?

ELLIOT NOSS:                Muchas gracias, Becky. Yo hice un comentario muy breve al cierre de la sesión conjunta de la junta directiva y la GNSO. Göran observó alguno de los desafíos estructurales y yo señalé uno en particular que era un desequilibrio estructural que hay en la ICANN, donde tenemos la cámara de partes no contratadas que pide con derecho cosas y la cámara de partes contratadas que siempre da cosas. Alguien después de eso me dijo una metáfora: Hay un coche que solo tenía acelerador y otro que solo tenía freno. Göran me dijo correctamente: “¿Qué van a hacer al respecto? Usted es la comunidad”. Supongo que no se refería a mí personalmente sino a la comunidad.

Ayer tuvimos una de las mejores sesiones en las que yo haya estado en una reunión de la ICANN en muchos años. Había comisionados en el área de la privacidad, principalmente de la

---

Unión Europea, de países europeos, que realmente estaban presentes y participando de forma significativa por primera vez en el proceso de la ICANN. Es como si la respuesta a la pregunta que me hizo Göran se planteara allí mismo. Nosotros tenemos la oportunidad como comunidad y los insto a pensar en esto a nivel de la junta directiva y de personal sénior, de rectificar algunos de los desequilibrios que tenemos en este momento. Lo podemos hacer de dos formas. De un lado suave, alentando enfáticamente una mayor participación de los comisionados especialistas en privacidad y todos los que trabajan en privacidad, estemos donde estemos.

Alguien me dijo que los europeos están acá porque esta reunión es en Europa pero no estarían dispuestos a seguir viajando fuera de su jurisdicción. Está bien pero nos reunamos donde nos reunamos quiero instarlos a que hagan todo lo posible para poder tener presentes estos intereses regionales en las reuniones de la ICANN. Lo que es más importante, quiero instar a la junta directiva de la ICANN y a Göran en su cargo ejecutivo a que formen una oficina de privacidad dentro de la ICANN. Debería comenzar como deben comenzar estas cosas. Con un ejecutivo de privacidad. Alguien que se dedique a privacidad. Los temas de privacidad de esta comunidad son globales. No son nacionales. Los desafíos que nosotros enfrentamos como organización y como comunidad desde el punto de vista de la

---

privacidad son globales, son singulares. No podemos esperar que los comisionados de privacidad nacionales o regionales nos resuelvan nuestros problemas que son únicos, son singulares. Por lo tanto, quiero alentarlos enfáticamente a que piensen en esto y a que generen equilibrios estructurales adicionales que nos ayuden a todos, a toda la comunidad, a llegar a una resolución más efectiva con los problemas que enfrentamos. Gracias.

BECKY BURR: Jonathan.

JONATHAN ROBINSON: ¿No hay respuestas para Elliot?

BECKY BURR: Elliot habló por sí mismo.

JONATHAN ROBINSON: Está bien. También puedo hablar de la cumbre de la GDD porque tuvimos una buena interacción. El tipo de cosas de las que tenemos que hablar no las voy a mencionar mucho. También hablamos de los aportes que realizamos. Quizá sea una pregunta para la junta directiva pero también es una sugerencia. ¿Están pensando ustedes, y si no lo están pensando, podrían pensar en

---

alguna forma de contribución estructural al fondo de reserva en la medida en que anualmente pueden realizar un aporte regular? Ustedes dijeron y saben que existe una política para operar sobre la base de los fondos operativos de un año que puede tener el fondo reserva y todos sabemos que podemos estar por debajo de ese nivel.

Volviendo al tema de las comunicaciones, como yo escuché de varios, lo que señaló Cherine sobre el enfoque estructural al trabajo de la junta directiva y cómo lo dividen en tres categorías principales y en subcategorías que parecieron ser bien recibidas porque fue transparente, comunicativo y un enfoque muy estructurado, quiero agradecerles y creo que tenemos que seguir escuchando sobre eso. Quizá cómo avanzan. En la primera instancia sí entender que esa es la forma en la que trabajan. Esto resultó muy útil para todos. Gracias.

BECKY BURR:

Gracias. Asha. No sé si quieres decir algunas palabras sobre la contribución al fondo de reserva.

ASHA HEMRAJANI:

Gracias, Jonathan. Seguimos analizando diferentes formas sobre cómo recargar ese fondo de reserva. Una de las ideas que se planteó es utilizar los fondos de la subasta para poder recargar

---

este fondo pero es muy prematuro este momento. Hay muchas cosas que podríamos hacer. Ahora estamos tratando de preparar un documento sobre la gobernanza del fondo de reserva así como cómo recargarlo. Eso queremos compartirlo con la comunidad. Estamos en las primeras etapas pero obviamente quiero enfatizar que sí es algo en lo que estamos pensando y en lo que estamos trabajando.

BECKY BURR: Gracias. Ron y Cherine.

RON DA SILVA: Soy humano. Soy vicepresidente del comité de finanzas. Quizá sea un poco cómico. Lo que quiero decir es que lo que se dijo del presupuesto realmente necesita realizarse para fines de abril. No voy a alinearme con el GDD después de todo. Este es un tema de largo plazo y creo que necesitamos evaluarlo porque recargar el fondo de reserva es algo que tenemos que tener en cuenta. También tenemos que tener presente el presupuesto del 2018 para tratar de encontrar de alguna forma gran cantidad de dinero que vuelva a este fondo de reserva. Es algo que tenemos que tener en cuenta.

Hay una oportunidad singular en el día de hoy de brindar comentarios y sobre todo para el presupuesto para el ejercicio



---

18. Hay una sesión de Xavier hoy a la tarde. No sé exactamente dónde es. Es de 5:00 a 8:00. Creo que es la oportunidad que tienen para hablar con la gente de finanzas, para hablar específicamente de los temas de presupuesto. Es un diálogo. No se trata nada más que lo que está en el ejercicio 18 y algunas de las preguntas que tienen que ser respondidas para fines de abril. Creo que se va a hablar ahí también y lo hará la GDD de las proyecciones financieras y largo plazo y cómo las organizaciones van a crecer o no van a crecer, y cómo nosotros planeamos eso, cómo asignamos prioridades, cómo sabemos que estamos apuntando con los recursos limitados que tenemos a aquellas áreas que resultan prioritarias.

JONATHAN ROBINSON: Becky, quiero responder brevemente a Ron. Me parece que no te equivocaste en lo que dijiste. Estamos hablando de en proceso. Es en curso y lo haremos en esta reunión. Creo que también podemos hablar fuera de ese proceso, fuera de ese curso. Me parece que ha habido una ausencia con la cámara de partes contratadas. Por qué esos fondos se canalizan a través de las partes contratadas. Es algo que la gente realmente siente pasión por debatir. Queremos compartir con ustedes esto. Puede ser en curso o fuera del curso.

---

CHERINE CHALABY: Jonathan, usted señaló que nosotros tocamos algo parcialmente pero no completamente. Lo que dijo es: ¿Por qué no planean de manera que cada año cuando planean el presupuesto puedan generar un superávit como para recargar el fondo de reserva? Es lo que señaló, ¿no?

JONATHAN ROBINSON: La idea es: ¿Lo van a hacer? Esa es mi sugerencia, que puedan considerar hacerlo.

CHERINE CHALABY: Gracias. Eso es algo que nosotros sabemos, somos conscientes y, como mencioné anteriormente, estamos analizando esto para tener un análisis de la junta directiva para el próximo retiro en Ginebra. Estamos analizando las distintas opciones y las concesiones que se tienen que hacer, porque si hacemos esto, ¿qué es lo que va a sufrir? No es un camino de una única vía. Es una pregunta muy interesante. Una cuestión interesante. Es algo que tenemos presente y definitivamente, entre este momento y nuestro retiro en Ginebra, tenemos que ponerle un marco a todo este debate para ver cómo lo consideramos. Gracias.

BECKY BURR: Rubens.

RUBENS KUHL:

Rubens Kuhl, de .BR. Yo querría decir que nosotros estamos pensando en reponer este fondo de reserva. Es una de las formas de superar los costos operativos de un año. También tenemos que limitar los costos y limitar los gastos. Tenemos que mirarlo de ambas formas. Hay mucha gente en la comunidad que expresa, y yo estoy de acuerdo, que querría ver un presupuesto sobre bases cero de qué es lo que necesitamos para cumplir con nuestra misión. Después necesitamos expandirlo porque lo que estamos haciendo ahora es expandir todo lo que recibimos de los ingresos. Me parece que tenemos que ajustar lo que hacemos con los ingresos. ¿Necesitamos gastar todo eso? Me parece que no podemos responderlo en este momento. Gracias.

CHERINE CHALABY:

Me parece que cuando estuvimos hablando con el director ejecutivo, con Göran, esta es otra pregunta que estuvo en la mesa. Una de las ideas es que si vamos a pensar en la posibilidad de generar un superávit para, con el tiempo, reponer un fondo, significa que no se puede gastar todo el dinero para financiar las operaciones. El costo operativo tiene que ser menor. Eso es lo que dije. Es un debate en curso. No es que haya participado toda la junta directiva. Tenemos que darle un marco. Vamos a hablar

---

de esto, incluyendo todas las opciones que acaba de mencionar usted. Muchas gracias.

BECKY BURR: James, no sé si quiere decir algo para finalizar.

JAMES BLADEL: No. Quería hablar del siguiente tema. Estaba esperando.

BECKY BURR: Sé que tenemos que dejar al menos un poco de tiempo para una de las preguntas de la junta directiva y nos quedan nada más que 20-25 minutos.

GRAEME BUNTON: Soy parte del grupo de partes interesadas de registro. Nos dieron dos preguntas. Una tenía que ver con el área de trabajo 2 sobre rendición de cuentas y la otra tenía que ver con interés político en general. Me parece que podemos hablar del interés de política y después ver si podemos pasar a la parte del área de trabajo 2.

JORDYN BUCHANAN: Quería hablar no de presupuesto sino de comunicación. Estoy esperando que terminen los de presupuesto para volver a

---

comunicación. Tengo una observación sobre lo que tiene que ver con comunicación. En Hyderabad conversamos sobre varias preocupaciones que tenían que ver con la cámara de partes contratadas y tenían que ver con el proceso de participación con el personal. Mandamos una carta. Nunca hubo ninguna respuesta al respecto. En particular, una de las cosas que creo que pedimos en esa carta... Estoy seguro de que hay problemas en la relación bilateral y creo que podemos interactuar mejor con el personal. Me gustaría escucharlos a ustedes. Gracias.

OWEN DeLONG:

En lo que tiene que ver con los temas de política, yo soy parte de este grupo desde hace tres semanas, el grupo de registro. Uno de los tópicos activos tiene que ver con la validación en los campos cruzados. Realmente no resulta práctico con la tecnología y los datos que están disponibles el día de hoy por distintos motivos. No tenemos ninguna base de datos centrales que incluya formas de hacer esta validación sino que son inexactos, incorrectos y están incompletos también. Además son muy costosos. El proceso que se puede hacer hoy es realmente muy caro según existe. Nos da resultados que no son correctos. También tengo la pregunta de cuáles son los problemas que se supone tienen que solucionar porque al menos la percepción es que tenemos entonces una bala mágica para tratar con del uso indebido del DNS y eliminarlo. La realidad es que los delincuentes son

---

perfectamente capaces de tener direcciones perfectamente válidas así como los números y además almacenarlos en un lugar donde no pueda hacerse nada al respecto.

BECKY BURR: Si yo recuerdo bien, había un requisito en el acuerdo de registro que hablaba de la evaluación de factibilidad. ¿Usted está sugiriendo algunas diferencias de opinión entre las partes contratadas y el personal en esta factibilidad?

OWEN DeLONG: Me parece que ese fue el caso. Estamos recibiendo esto del personal y diciéndonos que ahora mágicamente esto es factible y a nosotros nos parece que esto no es factible. Mañana vamos a hablar, vamos a presentar nuestro caso y vamos a tratar de ver qué es lo que están diciendo ellos. Según nosotros lo vimos, me parece que no es el caso, no es factible y no creemos que vaya a ser factible en el futuro previsible. Tenemos que dejarlo de lado sobre esa base.

BECKY BURR: Ram.

---

RAM MOHAN:

Ha habido una conversación entre los miembros del personal de la organización de ICANN dentro del SSAC. Tenía que ver con los indicadores de tecnología o los de salud, como se suelen llamar. Me parece que este es un tema muy importante. Quizá un tema que realmente tendría que ser parte de la cumbre de la GDD porque es algo que tenemos que dilucidar. Cuando yo hablo con los miembros del personal, yo noté que están tratando de recopilar los datos, hacerlos disponibles en algún formato que sea común e intercambiable para que pueda ser utilizado. Personalmente, yo tengo un problema que no sé cómo clasificar dentro de salud o algo por el estilo, porque eso lo categoriza de una manera que puede no ser apropiada. Este es un debate que hemos iniciado y que tiene que continuar porque no se trata solamente de lo que usted estaba hablando sobre el WHOIS sino también de otros indicadores de datos que yo creo que la ICANN está presentando en distintos talleres acá.

Mi sugerencia es que la cámara de partes contratadas tendría que analizarlos y empezar a brindar comentarios específicos, guiar la dirección. De lo que yo hablé con el personal, la intención, me parece a mí, es tener grupos de datos para que estén disponibles y entonces tener un mejor ecosistema. Gracias.

---

SEBASTIEN DUCOS:

Sebastien Ducos, hablando en nombre del grupo de gTLD. Hablando de lo que se mencionó anteriormente, lo mencionó Elliot, sobre el tema del GDPR, todos somos partes contratadas, todos somos parte de esto. No es un problema europeo sino que es un problema global. Mientras nosotros tengamos residencia europea tenemos que hacer algo, tenemos un año para hacer algo así. Yo no participé ayer de la reunión del grupo pero entiendo que realmente nosotros ya estamos incumpliendo porque en un año vamos a sufrir la aplicación de sanciones. Necesitamos entender claramente esto como una comunidad. Me parece que ya hemos estado durante un año hablando con los primeros de .FR, que son los que lo plantearon. Tenemos que seguir hablando de esto. No hemos hecho nada al respecto durante este año.

Ahora también digo, como Sebastien Ducos, y parte de Neustar, operador de registro de backend, que sé que nos lleva mucho tiempo técnicamente implementar soluciones que pueden surgir de la comunidad. Como dije, tenemos hasta el fin de Abu Dabi para dar una respuesta porque los registradores no van a poder implementarlo. Todos vamos a estar violando lo dispuesto por la legislación y vamos a sufrir penalidades.



---

BECKY BURR:

Yo voy a hacer un comentario entonces. La junta directiva está trabajando con Göran y con la organización. Tenemos una sesión de educación en nuestro taller. Tuvimos una en Santa Mónica y me parece que también ayer se habló de cómo mejorar la conciencia de la comunidad. Yo comparto sus preocupaciones en cuanto al tiempo que tenemos. Me parece que el RDS ahora se supone que va a tener un informe preliminar listo para fines de año. Mi respuesta fue que esto no va a permitirle a nadie implementar una solución para el 25 de mayo de 2018. Creo que tenemos que tratar esto como una crisis en el sentido de que tenemos que resolver este problema. Esta es la mala noticia. La buena noticia es que nuestras eternas deliberaciones sobre el WHOIS, los incentivos no siempre han estado alineados para que todas las partes participaran en la misma mesa y llegáramos a una solución. Necesitamos hablar y necesitamos ponernos de acuerdo sobre cómo armar un plan de acción para que todos los que tienen que ver con los IDN cierren sus orejas. Una vía rápida al respecto. Lo sabemos, tenemos que hacer una tormenta de ideas al respecto para que después todas las partes sean parte de esa mesa.

La gente de aplicación de la ley que participó en la reunión de ayer realmente ellos estaban complacidos con la sesión, que se hubiera hablado de los temas de fondo. Para mí fue una buena señal de que los miembros del GAC y Thomas Schneider

---

reconocieran ver cómo podemos hacer para invitarlos. Elliot también los invitó a que pudieran hacer algo al respecto. Ustedes también nos tienen que ayudar. Estamos hablando quizá de grandes cambios de tecnología que van a llevar tiempo. Necesitamos empezar y necesitamos tener un plan para llegar a tiempo. Nosotros necesitamos de la ayuda de ustedes.

SEBASTIEN DUCOS:

Yo sé que se trabaja en distintos entornos en los ccTLD y los ccTLD europeos. Sé que hace varios años que trabajan en esto y hay algunos que han implementado soluciones que funcionan. El trabajo que han realizado está bien con el DPA. Esto funciona bien y también podemos ver cuánto tiempo nos puede llevar. Lo que yo vi, me parece que no es revolucionario, no es complejo. Necesitan tener un registratario. Necesitan tener la posibilidad de decir: “Oculden mis datos”.

BECKY BURR:

Perdón que siga hablando de esto. ¿No le parece que tenemos que tener un grupo de requisitos acordados en primer lugar?

SEBASTIEN DUCOS:

Obviamente.

---

BECKY BURR: Yo lo que quiero decir es que todos tienen que mantenerse abiertos para el desarrollo de estos requisitos. Yo les garantizo que si uno va y dice: “Vamos a adoptar lo que hizo .NL”, vamos a tener otra crisis.

SEBASTIEN DUCOS: No, no estoy sugiriendo eso. Estoy sugiriendo que hay gente que ya hizo la tarea. Podemos tener una idea de cómo. No estoy diciendo que tengamos que adoptar lo que ellos hicieron porque todo tiene que ser adaptado a nuestro marco. Ellos han hecho algo de trabajo, por eso lo menciono.

BECKY BURR: James.

JAMES BLADEL: Quería apoyar el comentario de Sebastien. Por lo que yo entiendo, la estructura de aranceles, GDPR, es un 4% del global. Hay empresas que cotizan en bolsa que entrarían en esta reglamentación en particular. Hipotéticamente yo diría que, dada la posibilidad de elegir, esas empresas deberían hacer lo que deben hacer para poder cumplir con la ley y después deberían ocuparse del departamento de cumplimiento contractual de la ICANN. Esa sería la forma inteligente de avanzar. Si no tenemos una solución a tiempo, entonces no

---

deberíamos sorprendernos si ellos empezaran a ejecutar sus propios planes de cumplimiento. Hay otro punto del que quería hablar. La voy a dejar hablar a ella y después vuelvo yo.

EMILY TAYLOR:

Quería decir algo con respecto a lo que decía Sebastien acerca de la seriedad del GDPR en este contexto. Estoy de acuerdo con lo que dijo James. Esto afecta a todos. No es solamente a las empresas europeas. Cualquiera que procesa datos de la Unión Europea. Como ustedes saben, actualmente hay mucha incertidumbre con respecto a la legalidad de la transferencia de datos con nuestra transferencia de datos de custodia en los Estados Unidos. Después de las sentencias en Estados Unidos, es un área muy rica. No la vamos a agotar en cinco minutos. No se ha logrado agotar en 15 años, por lo que yo sé. Creo que James tiene el consejo más factible y práctico, que la empresa de cada uno cumpla y esperamos que la ICANN logre anotarse el tanto en la próxima década.

BECKY BURR:

Esta es una forma divertida de ofrecer incentivos. James.

JAMES BLADEL:

¿Estamos listos para pasar a otro tema? Quería simplemente hablar acerca de una conversación que tuvimos en la sesión

---

conjunta entre registros y registradores. Algunos nos dijeron que el IETF está usando un proceso de reserva para reservar otra cadena de caracteres. Creo que es .HOMENET. Esto no sería necesariamente justo para la próxima ronda de solicitudes, en caso de que ocurriera. Es un tema que me preocupa. Creo que hay una falta de coordinación entre las dos organizaciones. Tenemos al coordinador de enlace del IETF. No sé si sé pronunciar bien su nombre. Jonne. Tenemos que hacer algo al respecto. Creo que existe la preocupación de que a medida que el PDP de procedimientos posteriores a la implementación de los nuevos gTLD continúa, habrá otros caminos para distribuir o reservar TLD. Algún día estas cadenas de caracteres pueden entrar en colisión y esto sería interesante para un posible dominio de alto nivel en el futuro. Quisiera saber qué está haciendo la junta directiva para garantizar que esto tenga visibilidad o, por lo menos, para que haya coordinación con el IETF respecto de estas cadenas de caracteres de uso especial.

JONNE SOININEN:

Hola. Soy coordinador de enlace del IETF. En primer lugar, es cierto. El IETF está considerando esto. Tiene un registro que se llama registro de cadenas de uso especial. Son dominios de alto nivel que se utilizan para algo más que para el DNS, para uso técnico, para aquellos que no saben de qué se trata. Algunos nombres como .LOCAL, .EXAMPLE, .ONION. Ahora se está

---

hablando acerca de .HOMENET, que se utilizaría para protocolos, según lo definido por el IETF.

El IETF ya desde hace tiempo está analizando las políticas o los procedimientos con respecto a cómo deberían distribuirse estos nombres. Cuando se inició este proceso, hubo una declaración enviada del IETF a la junta directiva de la ICANN y al GNSO. Lamentablemente, esto ocurrió en el momento de la transición. Por lo tanto, esto quedó un poco demorado pero todavía no es demasiado tarde. Estos debates están teniendo lugar. De hecho, tuvimos ya algunas conversaciones iniciales con la junta directiva acerca de esto con respecto a qué tenemos que hacer y básicamente llegamos a la misma conclusión. Debería haber una mayor coordinación, más conversación entre las diferentes comunidades. La comunidad del IETF y la comunidad de la ICANN, y especialmente quizá la GNSO con respecto a estos temas.

De hecho, nos reunimos con Göran y con Jari Arkko, que sigue siendo el presidente del IETF durante un par de semanas más. El domingo hablamos sobre esto y empezamos a plantear algunas ideas con respecto a cómo hacerlo. No fue un debate a nivel de la junta directiva o a nivel del CEO o a nivel de presidente. Hablamos acerca de cómo podemos mejorar las deliberaciones entre las comunidades para resolver alguno de estos temas.

---

Veamos qué podemos sacar de esto. Espero que surjan buenas ideas y las buenas ideas van a ser muy bienvenidas.

GÖRAN MARBY:

Yo quiero felicitar a la GNSO porque en estas conversaciones, el formato que ustedes armaron cuando hablamos de la Cruz Roja, es un muy buen formato. Tratamos de definir un problema juntos y ese es el camino del que habla la IETF, incorporar a personas pertinentes a las conversaciones desde el principio, por así decirlo. Perdón si lo felicité. Parece que no quería esta felicitación pero a mí me gustó.

JAMES BLADEL:

Acepto la felicitación pero simplemente digo que si empezamos a referirnos a la sesión de la Cruz Roja en el futuro como un modelo de cosas, creo que me van a sacar de esta comunidad. Me van a perseguir. Gracias por su respuesta. Gracias por establecer el contexto. Un par de puntos. Sin duda se necesita más visibilidad con respecto a la comunicación porque yo sé de personas de mi comunidad que participan en el IETF y había superposición con la comunidad. Muchas veces dependemos simplemente de listas de mailing internas y de comentarios boca a boca. Nos enteramos pero no por los canales oficiales. Nos enteramos en conversaciones mientras tomamos café.

---

Espero que la ICANN esté en condiciones de ir al IETF y decir: “Estos son algunos criterios que queremos que consideren cuando alguien va a hablarles de una idea muy buena, especialmente en relación con cadenas de caracteres o la base para un nuevo protocolo”. Ustedes podrían decir: “Un momento, esto se aplicaría más a una nueva ronda de solicitudes de TLD”. Hay un proceso de inicio, un proceso de notificación. Nosotros podemos poner esto para un periodo de comentarios públicos para que la comunidad aporte antes de que la IETF permita reservarlo para un DNS. Como dije, probablemente esto no va a generar ninguna alarma hoy pero algún día quizá sí.

JONNE SOININEN:

El punto es que esta es la razón exactamente por la cual yo creo que la comunicación y la coordinación entre nuestras organizaciones sería algo muy bueno. Quisiera repetir lo que dije. El IETF ahora, de hecho, está analizando los procedimientos, viendo cuál es la definición del problema en cuanto a la reserva de este tipo de nombres. Este es el momento adecuado para involucrarse. Como ustedes saben, el IETF también es una comunidad al igual que la ICANN. Somos una comunidad abierta. Todos pueden unirse y participar. El grupo de trabajo de operaciones del DNS está hablando sobre esto. Es posible que participe, que se involucren. Cuando usted dice: “La ICANN debería participar”, no estoy muy seguro de a qué se



---

refiere usted. Yo lo vería esto como un debate entre distintas comunidades. El proceso del IETF no es un proceso representativo. Uno puede ir con su punto de vista pero el punto es que básicamente sí, es necesario que haya conversaciones. Puede haber problemas en el futuro y por lo tanto deberíamos tener una mejor coordinación. Como dije, se hizo un intento pero se hizo en mal momento. Se envió una declaración a la GNSO cuando empezaron a hacer esto. Por suerte, esto no avanzó tan rápidamente. Es decir, todavía hay mucho tiempo para tratar esto.

BECKY BURR:

Hay cola de oradores y nos estamos quedando sin tiempo. Les voy a pedir a todos que sean sumamente breves. Tengo a Jon, Ram, Steve y David parece que se dio por vencido.

JON NEVETT:

Quiero decir que este no es un tema teórico. Quiero instarlos a trabajar y a resolver esto. Tenemos un coordinador de enlace del IETF en la junta directiva de la ICANN. Quizá necesitamos también un coordinador de enlace de la GNSO en el IETF o algo así. Hay muchas empresas con nombre HOMENET. Homenet Automotive, Homenet Systems, etc. Usted dijo que esto podría ser un problema en el futuro. Es un problema ya en este momento. Hay tres solicitudes que están ahí esperando desde

---

hace cinco años: .HOME, .CORP y .MAIL. Tenemos este problema porque estaban en la lista de reserva cuando la ICANN aceptó solicitudes. Para la próxima ronda, tratemos de resolver esto por anticipado para que no nos volvamos a encontrar con este problema y para que podamos lograr un proceso de solicitudes más fácil para ambos lados. Gracias.

RAM MOHAN:

Simplemente quiero decir que SSAC analizó esto, hizo algunos comentarios o recomendaciones. SSAC 90 es el documento específico que se titula: “La estabilidad del espacio de nombres de dominio” y que se refiere exactamente a este tema. Dentro de la comunidad de la ICANN se le está prestando atención a este tema. Es un documento público con recomendaciones específicas para la junta directiva. Esa serie de recomendaciones, de hecho, es lo que ayudó a la junta a comenzar a trabajar en el tema que acaban de mencionar. Yo creo que no es un tema opaco en este momento.

STEVE CROCKER:

Vengo siguiendo este tema y les voy a dar mi opinión, que no es la opinión oficial de la junta directiva ni la opinión oficial de la ICANN sino simplemente un comentario después de haber visto lo que ocurre en el mundo IETF, SSAC y acá. Mi comentario con respecto al IETF es que tienen una lista limitada de nombres en

---

reserva pero, desde nuestro punto de vista, esto no es suficiente. No es definitivo. Es solo un punto de partida. Yo diría entonces que nuestra posición predeterminada es si respetamos lo que ellos ponen en la lista y vamos a prestar atención a cualquier otro nombre que esté en conflicto o que ya se esté utilizando. Eso, naturalmente, va a conducir a una afirmación simple. No vamos a delegar nada que esté en la lista de reserva. No vamos a delegar .HOMENET ni .MAIL ni .CORP. ¿Cuál era el otro? .HOME. .MAIL, .CORP y .HOME.

Quizá esto les resulte provocador y estoy de acuerdo en que tenemos que tener cuidado con las políticas o las posiciones que tengamos. Necesitamos documentación acerca de cuál podría ser el perjuicio si se delegaran estas cosas. No creo que tengamos la obligación en absoluto de delegar nombres solo porque alguien los quiere. Tenemos el derecho y la responsabilidad, creo yo de mantener los nombres problemáticos fuera de servicio. Si hay algún grupo que quiere usar nombres que están en conflicto o que se confunden en el sistema de nombres de dominio con otros protocolos, si estas cosas no se mantienen limpias, creo que parte de nuestro trabajo es estar atentos a esto y no tratar de complicar la situación.

La situación de .ONION, por ejemplo, no fue un protocolo del IETF. Fue un conjunto de personas que dijeron: “Vamos a hacer

---

esto” y no pasaron por el proceso estándar del IETF. Por lo tanto, el IETF después se encuentra con un problema. Creo que desde nuestro lugar, decir que vamos a coordinar con el IETF no es la solución completa porque el IETF no tiene y no ejerce la clase de control sobre el espacio de nombres de dominio que nosotros ejercemos sobre la delegación de nombres a la raíz.

BECKY BURR:

Bueno, nos quedamos sin tiempo. Muchas gracias a todos por haber estado aquí con nosotros. Creo que fue un debate dinámico. Vamos a volver a hablarnos. Paul, Graeme, ¿algún otro comentario? Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**